



YASHVI TRANSLATION
Customized language solutions

Yashvi Translation

ISO 17100:2015 Certified

Polish-English Income Tax Statement

Target: English

Govt. Registered Agency

E-mail: info@yashvitranslation.com

Yashvi.tran@gmail.com

Web: www.translate-englisht.com/

MSME Reg. No.: UDYAM-UP-29-0026303

S & E Reg. No.: UPSA09719697

1. Tax identification number NIP/PESEL number of the taxpayer (delete the one you do not indicate)		3. No document		4. Status	
2. Tax identification number NIP/PESEL number of your spouse (delete the one you do not indicate)					

PIT-37

Statement of income (loss incurred)

income tax

5. Year
2 0 2 3

You complete the PIT-37 return if:

- 1) The personal income tax is calculated according to the tax scale only on income earned in Poland and reported on the PIT-11, PIT-11A, PIT-40A, PIT-R or PIT-1R.
- 2) Underestimate the income of minors.
- 3) You do not deduct the losses from the expert's fees.
- 4) Does not deduct income tax from building income.

For information on how to fill in and submit a statement, please visit: www.podatki.gov.pl.
Fill in the light fields in the form. Fill them out legibly, in black or blue. The dark fields will be filled in by the tax office.

Legal basis: Article 45(1) of the Personal Income Tax Act of 26 July 1991, hereinafter referred to as the 'Act'.

Deadline for submission: From 15 February to 30 April of the year following the tax year. If you are a non-resident who intends to leave Poland before 30 April, file your return before you leave.

Method of submission: You can submit this form electronically at: www.podatki.gov.pl. You can also file it on paper at any tax office, as well as e.g. at a consulate or send it by post. Regardless of where you submit your return, enter your tax office in item 6.

A. Tax office and purpose of the return

6. Tax office with jurisdiction over the place of residence on the day the return is submitted ¹⁾

TAX OFFICE IN LUBIN

7. You submit (tick the appropriate box):

☒ 1. Testimony

☐ 2. Correction of the return

8. Type of correction (tick the appropriate box):

☐ 1. Adjustment of the return ²⁾

☐ 2. Correction of a return filed in tax avoidance proceedings ³⁾

B. Method of accounting for tax

9. Tax treatment (if you meet the conditions, you can additionally check square 5 or 6):

☐ 1. Individually

☒ 2. Jointly with the spouse

☐ 3. As a widow/widower

☐ 4. As a single parent

☐ 5. As non-resident as indicated in Article 29(4) of the Act in the case of a taxpayer

☐ 6. As non-resident as indicated in Article 29(4) of the Act in the case of a spouse

C. Identification details and current address of residence

You can choose not to give your spouse's address, if you are taxed jointly and have the same address. You do not give your spouse's address if you are accounting for tax as a widow/widower.

C.1. Taxpayer details

10. Surname		11. First name		12. Date of birth (day - month - year)	
				06-02-1989	
13. Country	14. Region		15. District		
POLAND	MAZOWIECKIE		WARSZAWA		
16. Community	17. Street		18. House number	19. Apartment number	
WARSZAWA	ALEJA RODOWICZA ANODY		22A	86	
20. Town			21. Post code		
WARSZAWA			02-787		

C.2. Spouse's details

22. Last name		23. First name		24. Date of birth (day - month - year)	
				15-12-1991	
25. Country	26. Region		27. District		
POLAND	MAZOWIECKIE		WARSZAWA		
28. Community	29. Street		30. House number	31. Apartment number	
WARSZAWA	ALEJA RODOWICZA ANODY		22A	86	
32. Town			33. Post code		
WARSZAWA			02-787		

For Yashvi Translation



ATTESTED

Menar Chand Paul
Advocate, Notary
Registration No. 13416

D. Information on relief for the young, relief for return, relief for families of 4+ and relief for working seniors		
In Part D.1. mark the squares next to the reliefs you are using. In Part D.2. enter the income covered by the marked reliefs.		
D.1 Type of relief	taxpayer	spouse
Youth relief (Article 21(1)(148) of the Act).	34. ☐	35. ☐
Return relief (Article 21(1)(152) of the Law).	36. ☐	37. ☐
Relief for families of 4+ (Article 21(1)(153) of the Act). If you take advantage of this relief, attach attachment PIT/O to your return. In Part E of the attachment, enter the details of at least four children eligible for the relief for 4+ families.	38. ☐	39. ☐
Relief for working seniors (Article 21(1)(154) of the Law).	40. ☐	41. ☐
D.2 Type of revenue	Taxpayer	Spouse
	zt .gr	zt .gr
1. Income from full-time employment (Article 12(1) of the Law)4)	42.	43.
2. Income from contracts of mandate (Article 13(8) of the Law)	44.	45.
3. revenue from graduate internships and student internships (Article 20(1) of the Law)	46.	47.
4. income from maternity benefit (Article 20(1) of the Law).	48.	49.
5. TOTAL Enter the sum of the amounts from lines 1 through 4. The sum of the reported income cannot exceed PLN 85,528. This limit applies separately to the taxpayer and the spouse, and also applies to income from non-agricultural business activities that benefit from these allowances, although they are not shown on this return.	50.	51.

E. Income/loss from revenue sources

E.1. Taxpayer's income/losses

Sources of income	Income zt, gr	Expenses that can be deducted zt, gr	Income (b - c), zt, gr	Strata (c - b), zt, gr	The payer has made a deposit zt
1. employment (Article 12, paragraph 1 of the Law) ⁴⁾ Enter in item 57 the income to which you apply 50% deductible costs in item 58 (Article 22, paragraph 9, item 3 of the Law).	52. 135 420,42 57. 157 707,95	53. 3000,00 58. 69 655,15	54. 220 473,22	55.	56. 18 691
2. Pensions and other domestic benefits (Article 34(7) of the Law)	59.		60.		61.
3. Activities performed personally (Article 13 of the Law) In item 67, enter income from contracts of mandate, referred to in Article 13, item 8 of the Act, and in item 68, enter the deductible costs related to these revenues.	62. 67.	63. 68.	64.	65.	66.
4. Copyrights and other rights (Article 18 of the Law) Enter in item 74 the income to which you apply 50% deductible costs in item 75 (Article 22, paragraph 9, items 1-3 of the Law).	69. 74.	70. 75.	71.	72.	73.
5. Other sources not listed in lines 1 through 4 76. Enter income from graduate 81. and student internships in item 81. Enter income from maternity benefits in item 82. 82.	76. 81. 82.	77.	78.	79.	80.
6. TOTAL Enter the sum of the amounts from lines 1 through 5.	83. 293 128,37	84. 72 655,15	85. 220 473,22		86. 18 691



OFFICIAL CERTIFICATE OF RECEIPT

ELECTRONIC DOCUMENT

A. FULL NAME OF THE ENTITY SERVED WITH THE ELECTRONIC DOCUMENT

Ministry of Finance

B. DOCUMENT INFORMATION

The document was registered in the ICT system of the Ministry of Finance

Document ID:	Day (date, time):
[REDACTED]	2024-03-22T07:58:05.000+01:00

Abbreviation of the submitted document - identical to the value used to sign the document:

Abbreviation of the document as received by the system (including electronic signature):

The document was verified for compliance with the logical structure:

<http://crd.gov.pl/wzor/2023/11/06/12974/schemat.xsd> dla PIT-37 wariant 30 schemat 1-0E

Tax ID of the requesting entity
As the first on the document:
PESEL number [REDACTED]

Tax ID of the entity appearing
second on the document:
PESEL number 91121512026

Tax office to which the document was submitted:
Tax Office Warsaw - Ursynów

Time Stamp:
MjAyNC0wMy0yMIQwNzo1ODowNS4wMDArMDE6MDA=

Document issued automatically by the ICT system of the Ministry of Finance
Date and time of issuance of the document: 2024-03-22T07:58:12+01:00

For Yashvi Translation

[Signature]



ATTESTED

Mehraj Chand Paul
Advocate, Notary
Registration NO. 13416

1. Identyfikator podatkowy NIP / numer PESEL podatnika (skreśl ten, którego nie wskazujesz)		3. Numer dokumentu	4. Status	
2. Identyfikator podatkowy NIP / numer PESEL małżonka (skreśl ten, którego nie wskazujesz)				

PIT-37
Zeznanie o wysokości osiągniętego dochodu (poniesionej straty)
za rok podatkowy 5. Rok **2 0 2 3**
Zeznanie PIT-37 wypełniasz, jeśli:
1) podatek dochodowy od osób fizycznych obliczasz według skali podatkowej wyłącznie od przychodów uzyskanych w Polsce oraz wykazywanych w PIT-11, PIT-11A, PIT-40A, PIT-R lub IFT-1R,
2) nie doliczasz dochodów małoletnich dzieci do swoich dochodów,
3) nie odliczasz straty z lat ubiegłych,
4) nie odliczasz podatku dochodowego od przychodów z budynków.
Informacje jak wypełnić i złożyć zeznanie znajdziesz na stronie: www.podatki.gov.pl.
W formularzu wypełnij pola jasne. Wypełnij je czytelnie, czarnym lub niebieskim kolorem. Pola ciemne wypełni urząd skarbowy.
Podstawa prawna: Art. 45 ust. 1 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, zwanej dalej „ustawą”.
Termin składania: Od 15 lutego do 30 kwietnia roku następującego po roku podatkowym. Jeśli jesteś nierezydentem, który zamierza wyjechać z Polski przed 30 kwietnia, złóż zeznanie zanim wyjedziesz.
Sposób składania: Ten formularz możesz złożyć elektronicznie na stronie: www.podatki.gov.pl. Możesz go złożyć również papierowo w dowolnym urzędzie skarbowym, a także np. w konsulacie lub nadać na pocztę. Niezależnie od miejsca złożenia zeznania w poz. 6 wpisz swój urząd skarbowy.

A. Urząd skarbowy oraz cel złożenia zeznania
6. Urząd skarbowy właściwy według miejsca zamieszkania w dniu składania zeznania¹⁾
URZĄD SKARBOWY WARSZAWA - URSYNÓW, UL. WYNALAZEK 3, 02-677 WARSZAWA
7. Składasz (zaznacz właściwy kwadrat):
☒ 1. zeznanie
☐ 2. korektę zeznania
8. Rodzaj korekty (zaznacz właściwy kwadrat):
1. korekta zeznania²⁾
2. korekta zeznania składana w postępowaniu podatkowym dotyczącym unikania opodatkowania³⁾

B. Sposób rozliczenia podatku
9. Sposób rozliczenia podatku (z kwadratów od 1 do 4 zaznacz tylko jeden z nich. Jeśli spełniasz warunki, dodatkowo możesz zaznaczyć kwadrat 5 lub 6):
☐ 1. indywidualnie
☒ 2. wspólnie z małżonkiem
☐ 3. jako wdowa/wdowiec
☐ 4. jako osoba samotnie wychowująca dzieci
☐ 5. jako nierezydent w sposób wskazany w art. 29 ust. 4 ustawy – w przypadku podatnika
☐ 6. jako nierezydent w sposób wskazany w art. 29 ust. 4 ustawy – w przypadku małżonka

C. Dane identyfikacyjne i aktualny adres zamieszkania
Możesz nie podawać adresu małżonka, jeśli wspólnie rozliczacie podatek i macie ten sam adres. Nie podajesz adresu małżonka, jeśli rozliczasz podatek jako wdowa/wdowiec.
C.1. Dane podatnika
10. Nazwisko
11. Pierwsze imię
12. Data urodzenia (dzień - miesiąc - rok)
06-02-1989
13. Kraj
POLSKA
14. Województwo
MAZOWIECKIE
15. Powiat
WARSZAWA
16. Gmina
WARSZAWA
17. Ulica
ALEJA RODOWICZA ANODY
18. Numer domu
22A
19. Numer lokalu
86
20. Miejscowość
WARSZAWA
21. Kod pocztowy
02-787
C.2. Dane małżonka
22. Nazwisko
23. Pierwsze imię
24. Data urodzenia (dzień - miesiąc - rok)
15-12-1991
25. Kraj
POLSKA
26. Województwo
MAZOWIECKIE
27. Powiat
WARSZAWA
28. Gmina
WARSZAWA
29. Ulica
ALEJA RODOWICZ ANODY
30. Numer domu
22A
31. Numer lokalu
86
32. Miejscowość
WARSZAWA
33. Kod pocztowy
02-787

D. Informacja o uldze dla młodych, uldze na powrót, uldze dla rodzin 4+ oraz uldze dla pracujących seniorów

W części D.1. zaznacz kwadraty przy ulgach, z których korzystasz. W części D.2. wpisz przychody objęte zaznaczonymi ulgami.

D.1. Rodzaj ulgi	podatnik	małżonek
Ulgą dla młodych (art. 21 ust. 1 pkt 148 ustawy)	34. ☐	35. ☐
Ulgą na powrót (art. 21 ust. 1 pkt 152 ustawy)	36. ☐	37. ☐
Ulgą dla rodzin 4+ (art. 21 ust. 1 pkt 153 ustawy) Jeśli korzystasz z tej ulgi, dołącz do zeznania załącznik PIT/O. W części E załącznika wpisz dane co najmniej czworga dzieci uprawniających do skorzystania z ulgi dla rodzin 4+.	38. ☐	39. ☐
Ulgą dla pracujących seniorów (art. 21 ust. 1 pkt 154 ustawy)	40. ☐	41. ☐
D.2. Rodzaj przychodów	podatnik	małżonek
	zł, gr	zł, gr
1. Przychody z pracy na etacie (art. 12 ust. 1 ustawy) ⁴⁾	42.	43.
2. Przychody z umów zlecenia (art. 13 pkt 8 ustawy)	44.	45.
3. Przychody z praktyk absolwenckich i staży uczniowskich (art. 20 ust. 1 ustawy)	46.	47.
4. Przychody z zasiłku macierzyńskiego (art. 20 ust. 1 ustawy)	48.	49.
5. RAZEM Wpisz sumę kwot z wierszy od 1 do 4. Suma wykazanych przychodów nie może przekroczyć 85 528 zł. Limit ten przysługuje odrębnie podatnikowi i małżonkowi oraz dotyczy również przychodów z pozarolniczej działalności gospodarczej, które korzystają z tych ulg, choć nie są wykazywane w tym zeznaniu.	50.	51.

E. Dochody/straty ze źródeł przychodów

E.1. Dochody/straty podatnika

Źródła przychodów	Przychód	Koszty uzyskania przychodów	Dochód (b – c)	Strata (c – b)	Zaliczka pobrana przez płatnika
	zł, gr	zł, gr	zł, gr	zł, gr	zł
a	b	c	d	e	f
1. Praca na etacie (art. 12 ust. 1 ustawy) ⁴⁾	52.	53.	54.	55.	56.
	135 420,42	3 000,00			
W poz. 57 wpisz przychody, do których w poz. 58 stosujesz 50% koszty uzyskania przychodów (art. 22 ust. 9 pkt 3 ustawy).	57.	58.			
	157 707,95	69 655,15	220 473,22		18 691
2. Emerytury – renty oraz inne krajowe świadczenia (art. 34 ust. 7 ustawy)	59.		60.		61.
3. Działalność wykonywana osobiście (art. 13 ustawy)	62.	63.	64.	65.	66.
	67.	68.			
W poz. 67 wpisz przychody z umów zlecenia, o których mowa w art. 13 pkt 8 ustawy, a w poz. 68 koszty uzyskania dotyczące tych przychodów.					
4. Prawa autorskie i inne prawa (art. 18 ustawy)	69.	70.	71.	72.	73.
	74.	75.			
W poz. 74 wpisz przychody, do których w poz. 75 stosujesz 50% koszty uzyskania przychodów (art. 22 ust. 9 pkt 1-3 ustawy).					
5. Inne źródła, niewymienione w wierszach od 1 do 4	76.	77.	78.	79.	80.
	81.				
W poz. 81 wpisz przychody z praktyk absolwenckich oraz staży uczniowskich.					
W poz. 82 wpisz przychody z zasiłku macierzyńskiego.	82.				
6. RAZEM Wpisz sumę kwot z wierszy od 1 do 5.	83.	84.	85.		86.
	293 128,37	72 655,15	220 473,22		18 691



URZĘDOWE POŚWIADCZENIE ODBIORU DOKUMENTU ELEKTRONICZNEGO

A. NAZWA PEŁNA PODMIOTU, KTÓREMU DORECZONO DOKUMENT ELEKTRONICZNY

Ministerstwo Finansów

B. INFORMACJA O DOKUMENCIE

Dokument został zarejestrowany w systemie teleinformatycznym Ministerstwa Finansów

Identyfikator dokumentu:

Dnia (data, czas):

2024-03-22T07:58:05.000+01:00

Skrót złożonego dokumentu - identyczny z wartością użytą do podpisu dokumentu:

[]

Skrót dokumentu w postaci otrzymanej przez system (łącznie z podpisem elektronicznym):

Dokument zweryfikowano pod względem zgodności ze strukturą logiczną:

<http://crd.gov.pl/wzor/2023/11/06/12974/schemat.xsd> dla PIT-37 wariant 30 schemat 1-0E

Identyfikator podatkowy podmiotu występującego jako pierwszy na dokumencie:

Numer PESEL

Identyfikator podatkowy podmiotu występującego jako drugi na dokumencie:

Numer PESEL

Urząd skarbowy, do którego został złożony dokument:

Urząd Skarbowy Warszawa - Ursynów

Stempel czasu:

MjAyNC0wMy0yMIQwNzo1ODowNS4wMDArMDE6MDA=

Dokument wystawiony automatycznie przez system teleinformatyczny Ministerstwa Finansów

Data i czas wystawienia dokumentu:

2024-03-22T07:58:12+01:00

UPO⁽⁴⁾

1/1